

brother

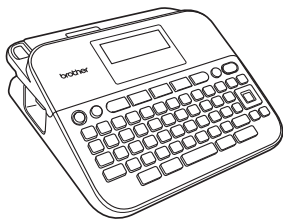
TZe
TAPE

MANUAL DE UTILIZARE

P-touch

D400

Citiți acest manual de utilizare înainte de a începe să utilizați aparatul P-touch.
Păstrați acest manual de utilizare la îndemână pentru consultare ulterioară.
Vizitați-ne la <http://support.brother.com/> unde puteți obține informații privind produsul și răspunsuri la întrebările frecvente.



ROMÂNĂ

www.brother.com

INTRODUCERE

Vă mulțumim că ați achiziționat aparatul P-touch D400.

Noul dvs. P-touch este un sistem de etichetare cu funcții multiple, simplu de operat, care face ca realizarea de etichete profesionale, de înaltă calitate să devină o joacă.

Acest manual conține diferite măsuri de siguranță și proceduri de bază pentru utilizarea acestui aparat de etichetare. Citiți cu atenție acest manual înainte de utilizare și păstrați-l la îndemână pentru referințe viitoare.

Declarație de conformitate (numai pentru Europa)

Noi, Brother Industries, Ltd.
15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku,
Nagoya 467-8561 Japan

declaram că acest produs și adaptorul AC sunt în conformitate cu cerințele esențiale ale tuturor directivelor și reglementărilor relevante, aplicate în cadrul Comunității Europene.

Declarația de conformitate (DoC) poate fi descărcată de la Brother Solutions Center.

Vizitați <http://support.brother.com/> și:

- selectați „Europe”
- selectați țara
- selectați „Manuale”
- selectați modelul
- selectați „Declarația de conformitate”
- faceți clic pe „Descărcări”

Declarația va fi descărcată ca fișier PDF.

Notificare de compilație și publicare

Sub supravegherea Brother Industries, Ltd., acest manual a fost compilat și publicat, acoperind cele mai recente descrieri și specificații ale produsului. Conținutul acestui manual și specificațiile acestui produs sunt supuse modificărilor fără notificare.

Dacă devin disponibile versiuni noi ale software-ului pentru D400, este posibil ca acest manual să nu reflecte caracteristicile actualizate. Prin urmare, puteți constata că software-ul și conținutul acestui manual diferă.

Toate denumirile comerciale și numele de companii care apar pe produsele Brother, documentele asociate și orice alte materiale sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale respectivelor companii.

BROTHER este fie o marcă comercială, fie o marcă comercială înregistrată a Brother Industries, Ltd.

Cuprins



Măsuri de siguranță	3
Măsuri generale de precauție	5
PORNIREA.....	6
Dezambalarea aparatului dvs. P-touch.....	6
Ecran LCD și tastatură.....	6
Sursa de alimentare și caseta de bandă	7
Pornirea/oprirea alimentării.....	9
Alimentarea benzii	9
Setarea ecranului LCD	9
Contrast LCD.....	9
Setarea unității și a limbii	9
Unitate	9
Limbă.....	9
EDITAREA UNEI ETICHETE	10
Introducerea și editarea textului.....	10
Adăugarea unui rând nou	10
Ștergerea textului	10
Înserarea unui tabulator.....	10
Introducerea simbolurilor	10
Introducerea simbolurilor folosind funcția Simbol	10
Setarea pentru Istoric simbol.....	11
Introducerea caracterelor accentuate	12
Setarea atributelor caracterelor ([Font]/[Mărime]/[Lățime]/[Stil]/[Linie]/[Alin.]	13
Setarea atributelor caracterelor pentru etichetă	13
Setarea atributelor caracterelor pentru fiecare rând.....	13
Setarea pentru Stil reglare automată.....	15
Setarea pentru cadre	15
Setarea atributelor etichetei ([Lung.]/[Margine]/[Lung. tab])	17
Crearea unei etichete cu cod de bare.....	17
Setarea parametrilor pentru codul de bare și introducerea datelor aferente codului de bare	17
Editarea și ștergerea unui cod de bare.....	19

INTRODUCERE







IMPRIMAREA ETICHETELOR	20
Previzualizarea etichetelor.....	20
Imprimarea etichetelor	20
Imprimarea unei singure copii sau a copiilor multiple.....	20
Imprimarea etichetelor tip steag cablu.....	20
Imprimarea cu numerotare	21
Imprimarea în oglindă.....	21
Setarea marginii.....	21
[Comp.]/[Jum.]/[Îngust]	21
[Lanț].....	22
Reglarea lungimii etichetei.....	23
Utilizarea etichetelor de probă	23
UTILIZAREA MEMORIEI DE FIȘIERE	25
Salvarea fișierelor de etichetă	25
Salvare	25
Imprimare	25
Deschidere	25
Ștergere.....	25
RESETAREA ȘI ÎNTREȚINEREA APARATULUI DVS. P-TOUCH	26
Resetarea aparatului P-touch	26
Resetarea datelor la setările din fabrică	26
Întreținerea.....	26
Curățarea unității	26
Curățarea capului de imprimare	26
Curățarea cutter-ului de bandă	27
DEPANARE	28
Ce faceți când.....	28
Când apare un mesaj de eroare pe ecran	29
ANEXĂ	30
Specificații.....	30

Măsuri de siguranță

Pentru a preveni răniurile și deteriorările, sunt explicate observații importante cu ajutorul diferitelor simboluri. Simbolurile și semnificațiile acestora sunt următoarele:













 AVERTIZARE	Indică o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, ar putea cauza moartea sau răniuri grave.
 ATENȚIE	Indică o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, poate cauza răniuri minore sau moderate.

Simbolurile utilizate în acest manual sunt următoarele:

 Acțiunea NU ESTE permisă	 NU atingeți o anumită parte a produsului
 Acțiune obligatorie	 Este necesară deconectarea
 NU dezasamblați produsul	 Avertizează în privința riscului de electrocutare

AVERTIZARE

Respectați aceste instrucțiuni pentru a evita incendiile, arsurile, vătămările corporale, electrocutarea, deteriorarea, supraîncălzirea, apariția unui miros anormal sau a fumului.

-  Utilizați întotdeauna tensiunea specificată și adaptorul AC recomandat (AD-E001) pentru aparatul P-touch, pentru a evita orice deteriorare sau defecțiune.
-  Nu atingeți adaptorul AC și aparatul P-touch în timpul furtunilor cu descărcări electrice.
-  Nu utilizați aparatul P-touch/adaptorul AC în locuri cu umiditate ridicată precum băile.
-  Nu deteriorați cablul de alimentare sau fișa și nu așezați obiecte grele pe acestea. Nu îndoiți și nu trageți forțat cablul de alimentare. Țineți întotdeauna cu mâna de adaptorul AC atunci când îl deconectați de la priză de alimentare.
-  Asigurați-vă că fișa este introdusă complet în priză de alimentare. Nu folosiți o priză slăbită.
-  Nu udați aparatul P-touch/adaptorul AC/fișa de alimentare/bateriile, de exemplu, prin manevrarea lor cu mâinile ude sau vărsarea de lichide pe acestea.
-  Dacă bateriile curg, lichidul care ajunge în contact cu ochii dvs. poate cauza pierderea vederii; clătiți imediat ochii cu apă curată din abundență și consultați de urgență un medic.
-  Nu dezasamblați sau modificați aparatul P-touch/adaptorul AC/bateriile.
-  Nu permiteți intrarea în contact a obiectelor metalice cu polii plus și minus ai bateriei.
-  Atunci când schimbați bateriile, nu utilizați obiecte ascuțite, precum pensete sau stilourile metalice.
-  Nu aruncați bateriile în foc și nu le expuneți la căldură.
-  Deconectați adaptorul AC, scoateți bateriile imediat și opriți utilizarea aparatului P-touch dacă observați orice miros anormal, căldură, decolorare, deformare sau orice lucru neobișnuit în timpul folosirii sau al depozitării.

⚠ AVERTIZARE

- ⊘ Nu utilizați o baterie deteriorată sau care curge, întrucât lichidul scurs ar putea ajunge pe mâinile dvs.
- ⊘ Nu utilizați o baterie deformată sau care curge sau o baterie cu eticheta deteriorată. Există riscul ca aceasta să genereze căldură.
- ⊘ Nu atingeți componentele metalice din apropierea capului de imprimare imediat după imprimare.
- ⊘ Când nu utilizați aparatul P-touch, depozitați-l în locuri care nu sunt la îndemâna copiilor. În plus, nu permiteți copiilor să introducă în gură componentele aparatului P-touch sau etichete. Dacă a fost înghițit un obiect, solicitați îngrijiri medicale.
- ⚠ Nu utilizați un cablu pentru adaptor sau o fișă de alimentare deteriorate.
- ⚠ Nu utilizați aparatul P-touch dacă în acesta a pătruns un obiect străin. În cazul în care în aparatul P-touch pătrunde un obiect străin, deconectați adaptorul AC, scoateți bateriile și contactați Serviciul Clienți Brother.

⚠ ATENȚIE

Respectați aceste instrucțiuni pentru a evita vătămarile corporale, scurgerea de lichid din baterii, arsurile sau supraîncălzirea.

- ⊘ Nu atingeți lama cutter-ului.
- ⚠ Dacă lichidul scurs din baterii ajunge pe pielea sau pe hainele dvs., clătiți imediat cu apă curată.
- ⚠ Scoateți bateriile și deconectați adaptorul AC dacă nu intenționați să folosiți aparatul P-touch.
- ⊘ Utilizați numai tipul de baterii indicat. Nu folosiți baterii vechi și noi împreună, nu amestecați diferite tipuri și modele de baterii cu nivel diferit de încărcare sau de la producători diferiți. Nu introduceți o baterie cu polaritatea (+ și -) inversată.
- ⊘ Nu scăpați și nu loviți aparatul P-touch/adaptorul AC.
- ⊘ Nu apăsați ecranul LCD.
- ⊘ Nu introduceți degetele în aparatul P-touch atunci când închideți capacul compartimentului benzii sau capacul compartimentului bateriilor.
- ⚠ Înainte de a utiliza baterii reîncărcabile Ni-MH, citiți cu atenție instrucțiunile referitoare la baterii și la încărcătorul de baterii și asigurați-vă că le utilizați în mod corect.
- ⚠ Atunci când utilizați baterii reîncărcabile Ni-MH, încărcați-le într-un încărcător de baterii dedicat, înainte de a le utiliza.

Măsuri generale de precauție

- În funcție de locație, material și condițiile de mediu, este posibil ca eticheta să nu se dezlipească sau să nu mai poată fi înlăturată și culoarea etichetei se poate schimba sau se poate transfera pe alte obiecte. Înainte de a aplica eticheta, verificați condițiile de mediu și materialul.
- Nu utilizați aparatul P-touch în niciun mod sau în niciun scop care nu este descris în acest manual. Aceasta poate cauza accidente sau deteriorarea aparatului P-touch.
- Utilizați benzi Brother TZe la aparatul P-touch.
- Utilizați doar o cârpă moale și uscată pentru a curăța aparatul de etichetare; nu utilizați niciodată alcool sau solvenți organici.
- Utilizați o lavetă moale pentru a curăța capul de imprimare; nu atingeți niciodată capul de imprimare.
- Nu introduceți obiecte străine în fanta de ieșire a benzii, în conectorul adaptorului AC, în compartimentul bateriilor, etc.
- Nu așezați aparatul P-touch/bateriile/adaptorul AC în lumina directă a soarelui sau în ploaie, lângă surse de căldură sau aparate de uz casnic încălzite, în nicio locație expusă la temperaturi extrem de ridicate sau scăzute (de exemplu, pe bordul sau partea din spate a autovehiculului dvs.), în locații cu umiditate ridicată sau praf.
- Nu aplicați o presiune prea mare pe maneta cutter-ului.
- Nu încercați să imprimați în cazul în care caseta este goală; acest lucru va deteriora capul de imprimare.
- Nu trageți banda în timpul imprimării sau al alimentării; acest lucru va deteriora banda și aparatul P-touch.
- Orice date stocate în memorie se pierd în urma unei defectări sau reparații a aparatului P-touch sau atunci când bateria expiră.
- Aparatul P-touch nu are un dispozitiv de încărcare pentru baterii reîncărcabile.
- Este posibil ca textul imprimat să difere față de cel afișat pe ecranul LCD.
- Lungimea etichetei imprimate poate fi diferită față de lungimea afișată a etichetei.
- Când aparatul este deconectat de la sursa de alimentare timp de două minute, tot textul, setările de formatare și fișierele de text stocate în memorie vor fi șterse.
- De asemenea, cu acest model puteți utiliza un tub termocontractabil. Pentru mai multe informații, consultați site-ul web Brother (<http://www.brother.com/>). Nu puteți imprima cadre, șabloane predefinite în aparatul P-touch sau utiliza anumite setări pentru fonturi atunci când utilizați tubul termocontractabil. Caracterele imprimate pot fi mai mici decât atunci când utilizați banda TZe.
- **În timpul producției și transportului, pe ecran este aplicată o bandă adezivă din plastic transparent, pentru protecție. Îndepărtați banda adezivă înainte de a începe utilizarea.**

PORNIREA

Dezambalarea aparatului dvs. P-touch

Conținutul cutiei

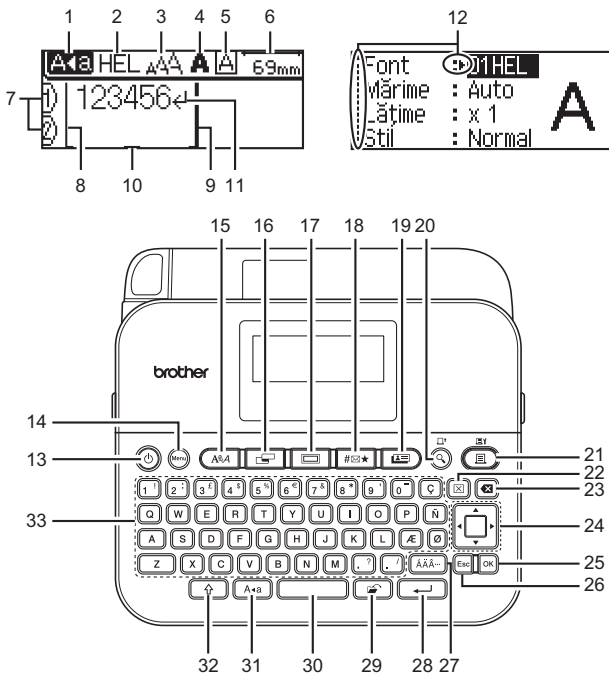
P-touch

Casetă de bandă starter

Adaptor AC (opțional la modelele D400)

Manual de utilizare

Ecran LCD și tastatură



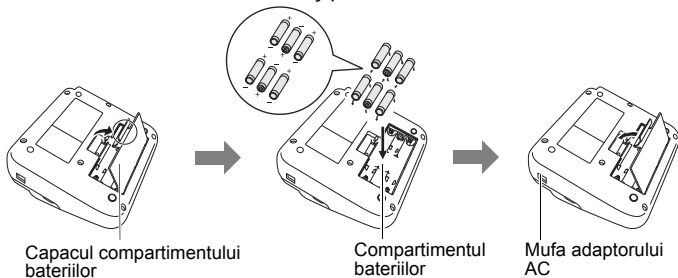
- | | | |
|---------------------------------------|-----------------------|------------------|
| 1. Mod Majuscule | 15. Font | 26. Esc (leșire) |
| 2 – 5. Informații despre stil | 16. Etichetă | 27. Accent |
| 6. Lungimea benzii | 17. Cadru | 28. Enter |
| 7. Număr rând | 18. Simbol | 29. Fișier |
| 8. Rând de început | 19. Etichete de probă | 30. Spațiu |
| 9. Rând final | 20. Previzualizare | 31. Majuscule |
| 10. Cursor | 21. Imprimare | 32. Shift |
| 11. Semn de retur | 22. Ștergere | 33. Letter |
| 12. Selectarea cu ajutorul cursorului | 23. Ștergere înapoi | |
| 13. Pornire | 24. Cursor | |
| 14. Menu (Meniu) | 25. OK | |

NOTĂ

- Textul pe care îl introduceți poate avea o lungime de maximum 80 caractere.
- Folosiți (↕) împreună cu tastele pentru litere și cifre pentru a introduce litere majuscule sau simbolurile indicate în colțul din dreapta-sus al tastelor.
- Utilizați ◀ împreună cu (↕) pentru a merge la începutul textului. Utilizați ▶ împreună cu (↕) pentru a merge la sfârșitul textului.
- Când selectați setările, apăsați (□) pentru a reveni la setările implicite.
- Pentru a anula operațiunile, apăsați (Esc).
- Lungimea etichetei afișată pe ecranul LCD poate fi ușor diferită față de lungimea reală a etichetei, atunci când este imprimată.

Sursa de alimentare și caseta de bandă

Introduceți șase baterii alcaline AA (LR6) noi sau baterii Ni-MH (HR6) complet încărcate, asigurându-vă că ați orientat polii acestora în direcțiile corecte. Pentru a scoate bateriile, inversați procedura de instalare.

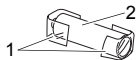


NOTĂ

- Când folosiți adaptorul AC (AD-E001):
 - Introduceți fișa cablului adaptorului în mufa adaptorului AC de pe partea laterală a aparatului.
 - Introduceți fișa în cea mai apropiată priză electrică standard. Pentru salvarea datelor din memorie, recomandăm utilizarea bateriilor alcaline AA (LR6) sau a bateriilor Ni-MH (HR6), împreună cu adaptorul AC.
- Pentru a proteja și a salva o copie de rezervă a memoriei aparatului P-touch când adaptorul AC este deconectat, se recomandă instalarea în aparatul P-touch a unor baterii alcaline AA (LR6) sau baterii Ni-MH (HR6).
- Când alimentarea este deconectată mai mult de două minute, toate textele și setările de format se șterg. De asemenea, orice fișiere text stocate în memorie se șterg.
- Scoateți bateriile dacă nu intenționați să utilizați aparatul P-touch o perioadă îndelungată de timp.
- Eliminați bateriile la un punct de colectare adecvat și nu împreună cu deșeurile generale. În plus, aveți grijă să respectați toate reglementările federale, statale și locale aplicabile.
- Când depozitați sau eliminați bateria, acoperiți ambele capete ale bateriei cu folie de celofan, pentru a preveni scurtcircuitele.

(Exemplu de izolare a bateriei)

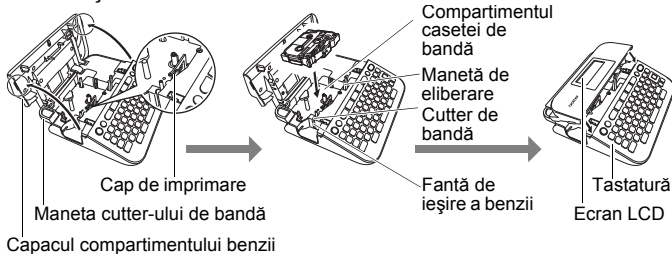
1. Folie de celofan
2. Baterie alcalină sau Ni-MH



⚠ ATENȚIE

FOLOSIREA UNEI COMBINAȚII DE BATERII DIFERITE (PRECUM Ni-MH ȘI ALCALINE) POATE CAUZA O EXPLOZIE.
ELIMINAȚI BATERIILE CONSUMATE CONFORM INSTRUCȚIUNILOR.

Introduceți o casetă de bandă.



NOTĂ

- La introducerea casetei de bandă, asigurați-vă că banda și banda cu cerneală nu se prind de capul de imprimare.
- Dacă nu puteți închide capacul compartimentului benzii, verificați pentru a vă asigura că maneta de eliberare este în poziție ridicată. În caz contrar, ridicați maneta și apoi închideți capacul.

Pornirea/oprirea alimentării

Apăsați (⏻) pentru a porni aparatul P-touch.

Apăsați (⏻) din nou pentru a opri aparatul P-touch.

NOTĂ

Aparatul dvs. P-touch are o funcție de economisire a energiei care se oprește în mod automat dacă nu este apăsată nicio tastă după un anumit interval de timp în anumite condiții de funcționare. Consultați „Specificații” la pagina 30.

Alimentarea benzii

Pentru a alimenta banda, apăsați următoarele taste:

(⏻) + (⏻).

Setarea ecranului LCD**■ Contrast LCD**

Setarea implicită este [0].

(Menu) → ▲/▼ [Reglaj] → (OK) sau (←) → ▲/▼ [Contrast LCD] →
 ◀/▶ [-2 - +2] → (OK) sau (←).

Setarea unității și a limbii**■ Unitate**

Setarea implicită este [mm].

(Menu) → ▲/▼ [Unitate] → (OK) sau (←) → ▲/▼ [mm/țoli] → (OK) sau
 (←).

■ Limbă

Setarea implicită este [English].

(Menu) → ▲/▼ [Limbă] → (OK) sau (←) → ▲/▼ [English/Español/
 Français/Hrvatski/Italiano/Magyar/Nederlands/Norsk/Polски/Português/
 Português (Brasil)/Română/Slovenski/Slovenský/Suomi/Svenska/Türkçe/
 Čeština/Dansk/Deutsch] → (OK) sau (←).

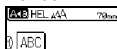
EDITAREA UNEI ETICHETE

Introducerea și editarea textului

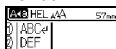
■ Adăugarea unui rând nou

Deplasați cursorul la sfârșitul rândului curent și apăsați ()

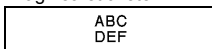
Rândul 1



Rândul 2



Imaginea etichetei






NOTĂ

Există un număr maxim de rânduri de text care pot fi introduse pentru fiecare lățime a benzii. Pot fi introduse maximum 5 rânduri pentru banda de 18 mm, 3 rânduri pentru banda de 12 mm, 2 rânduri pentru banda de 9 mm și 6 mm și 1 rând pentru banda de 3,5 mm.




■ Ștergerea textului

Apăsând () , literele vor fi șterse una câte una.




Pentru a șterge tot textul:

 → ▲/▼ [Numai txt] → () sau ()



Pentru a șterge tot textul și toate setările de format:

 → ▲/▼ [Txt&format] → () sau ()




■ Inserarea unui tabulator

 → ▲/▼ [Tab] → () sau ()

NOTĂ






De asemenea, puteți seta un tabulator apăsând () și ()

Pentru a modifica lungimea tabulatoarelor:

 → ▲/▼ [Lung. tab] → ◀▶ [0 – 100 mm] → () sau ()

Introducerea simbolurilor

■ Introducerea simbolurilor folosind funcția Simbol

 → ▲/▼ Selectați categoria → () sau () → ▲/▼/◀▶ Alegeți un simbol → () sau ()

Categorie	Simboluri
Vehicul	
Semn	
Electric	
Astrologie	
Pictogramă	

Introducerea caracterelor accentuate

Introduceți caracterul → (ĂĂĂ...) → ◀▶ Selectați caracterul accentuat → (OK) sau (↩).

NOTĂ

Modul Majuscule poate fi utilizat cu funcția Accent.

Lista caracterelor accentuate

Caracter	Caractere accentuate	Caracter	Caractere accentuate
a	á à â ã ä å ã ä å ä	n	ñ ñ ñ ñ
A	Á Â Ã Ä Å Æ Ā Ą Ą Ą	N	Ñ Ñ Ñ Ñ
c	ç Ć Ć	o	ó ô õ ø ö œ ö
C	Ç Ć Ć	O	Ó Ò Ó Ø Ö Œ Ö
d	d' ð đ	r	ř ř r
D	Đ Đ	R	Ř Ř Ř
e	é è ê ë ē ē ē ē	s	š š š š š
E	É Ê Ë Ę Ě Ě Ě	S	Š Š Š Š Š
g	ğ ğ	t	ť † ‡
G	Ğ Ğ	T	Ť † ‡
i	í î ï ĵ ĩ ĩ	u	ú û ü ů ů ů ů
I	İ İ İ Ĭ Ĭ Ĭ	U	Ú Û Ü Ů Ů Ů Ů

Caracter	Caractere accentuate	Caracter	Caractere accentuate
k	ķ	y	ý ŷ
K	Ķ	Y	Ÿ Ŷ
l	ĺ ł ȴ ȵ	z	ž ź ẓ
L	Ł Ł Ł Ł	Z	Ž Ž Ž

Setarea atributelor caracterelor ([Font]/[Mărime]/[Lățime]/[Stil]/[Linie]/[Alin.]

Puteți seta atributele caracterelor pentru întreaga etichetă sau pentru fiecare rând, ambele înainte și după introducerea textului.

■ Setarea atributelor caracterelor pentru etichetă

(AAA) → ▲/▼ Selectați un atribut → ◀/▶ Setati o valoare pentru atributul respectiv → (OK) sau (↩).

NOTĂ

Puteți vizualiza un exemplu al atributului de caracter pe ecranul LCD.

■ Setarea atributelor caracterelor pentru fiecare rând

- Utilizând ▲/▼, deplasați cursorul la rândul pentru care doriți modificarea atributului caracterului.
- Apăsați (⇩) și (AAA) pentru a afișa atributele.

NOTĂ

- (A̅) pe ecran indică faptul că acum aplicați atributul doar pentru rândul respectiv.
- Când este setată o valoare diferită a atributului pentru fiecare rând, valoarea este afișată ca ***** atunci când apăsați (AAA). Când modificați setările în acest ecran folosind ◀ sau ▶, aceeași modificare se aplică tuturor rândurilor etichetei.
- Atunci când pentru fiecare rând este setată o valoare diferită a atributului, numerele rândului din ecranul de introducere a textului vor fi afișate sub forma unui text alb pe fundal negru.
- Mărimea reală a fontului imprimat variază în funcție de lățimea benzii, numărul de caractere și numărul de rânduri introduse. După ce caracterele ajung la o mărime minimă, fontul selectat se va modifica implicit într-un font personalizat, bazat pe stilul Helsinki. Acest lucru permite imprimarea etichetelor utilizând cel mai mic text posibil pe etichete înguste sau cu mai multe rânduri.

EDITAREA UNEI ETICHETE

- Fontul de 6 puncte se imprimă numai în Helsinki, în niciun alt tip de font.
- Când atributul [Mărime] este setat la [Auto] și întregul text este introdus cu majuscule, textul este reglat automat pentru a fi imprimat în mărimea de font cea mai mare posibil pentru fiecare lățime a benzii. Această mărime de font este mai mare decât mărimea de font cea mai mare disponibilă în setările de font pentru fiecare lățime a benzii.

Opțiuni de setare

Atribut	Valoare	Rezultat	Atribut	Valoare	Rezultat
Font	Helsinki	A1	Font	Belgium	A1
	Brussels	A1		Atlanta	A1
	US	A1		Adams	A1
	Los Angeles	A1		Brunei	A1
	San Diego	A1		Sofia	A1
	Florida	A1		Germany	A1
	Calgary	A1		Letter Gothic	A1
Mărime	Auto	Când este selectat Auto, textul este reglat automat pentru a fi imprimat în cea mai mare mărime disponibilă în setările de font pentru fiecare lățime a benzii.	Mărime	18 pt	A
	6 pt	A		24 pt	A
	9 pt	A		36 pt	A
	12 pt	A		42 pt	A

Atribut	Valoare	Rezultat	Atribut	Valoare	Rezultat
Lățime	x 1	A	Lățime	x 1/2	A
	x 3/2	A		x 2/3	A
	x 2	A			
Stil	Normal	A	Stil	C+ALD	A
	ALDIN	A		C+CON	A
	CONT.	A		C+UMB	A
	UMBRĂ	A		C+SLD	A
	SOLID	A		VERT.	A
	CRS	A			
Linie	Oprit	A	Linie	DRP	A
	SUB	A			
Alin.	Stg.	ABC	Alin.	Drpt.	ABC
	Centru	ABC		Just	A B C

■ Setarea pentru Stil reglare automată

Când atributul [Mărime] este setat pe [Auto], iar [Lung.] este setat la o anumită lungime, puteți selecta modalitatea de a reduce dimensiunea textului pentru a se încadra pe lungimea etichetei. Când este selectat [Dimensiune text], dimensiunea totală a textului este modificată pentru a se încadra în etichetă. Când este selectat [Lățime text], lățimea textului este redusă la dimensiunea setării x 1/2.

(Menu) → ▲/▼ [Stil reg. auto] → (OK) sau (↩) → ▲/▼ [Dimensiune text/
Lățime text] → (OK) sau (↩).

Setarea pentru cadre



(☐) → ▲/▼ Selectați categoria → (OK) sau (↩) → ▲/▼/◀/▶
Selectați un cadru → (OK) sau (↩).

Cadre

Categorie	Cadre			
De bază 1				
De bază 2				
Acasă				
Școală/birou				
Agendă				
Bricolaj/hobby				
Anotimp/vacanță				

Setarea atributelor etichetei ([Lung.]/[Margine]/[Lung. tab])

(Consultați „Reglarea lungimii etichetei” la pagina 23, „Setarea marginii” la pagina 21 și „Pentru a modifica lungimea tabulatoarelor:” la pagina 10.)

() → ▲/▼ Selectați un atribut → ◀/▶ Setati o valoare pentru atributul respectiv → (OK) sau ()

NOTĂ





[Lung.] poate fi setat în intervalul 30 – 300 mm. Când este selectat [Auto], lungimea etichetei este ajustată automat în funcție de volumul textului introdus.

Crearea unei etichete cu cod de bare

NOTĂ

- Aparatul P-touch nu este proiectat exclusiv pentru crearea de etichete cu coduri de bare. Verificați întotdeauna ca etichetele cu coduri de bare să poată fi citite de cititorul de coduri de bare.
- Pentru rezultate optime, imprimați etichetele cu coduri de bare folosind cerneală neagră pe bandă albă. E posibil ca anumite cititoare de coduri de bare să nu poată citi etichetele cu coduri de bare create folosind bandă sau cerneală colorată.
- Folosiți setarea [Mare] pentru [Lățime] ori de câte ori este posibil. E posibil ca anumite cititoare de coduri de bare să nu poată citi etichetele cu coduri de bare create folosind setarea [Mic].
- Imprimarea continuă a unui număr mare de etichete cu coduri de bare poate supraîncălzi capul de imprimare, putând fi astfel afectată calitatea imprimării.

■ Setarea parametrilor pentru codul de bare și introducerea datelor aferente codului de bare

(Menu) → ▲/▼ [Set. cod bare] → (OK) sau () → ▲/▼ Selectați un atribut → ◀/▶ Setati o valoare pentru atributul respectiv → (OK) sau () → Tastați datele codului de bare → (#SS*) → ▲/▼ Selectați un caracter → (OK) sau () → (OK) sau ()

NOTĂ

- Simbolurile sunt disponibile numai pentru protocoalele CODE39, CODE128, CODABAR sau GS1-128. Când nu utilizați simboluri, după introducerea datelor codului de bare, apăsați (OK) sau (↵) pentru a insera codul de bare în etichetă.
- Atributul „Cif.ctrl” (Cifra control) este disponibil numai pentru protocoalele CODE39, I-2/5 și CODABAR.
- Un singur cod de bare poate fi imprimat pe o etichetă.

Setările codului de bare

Atribut	Valoare
Protocol	CODE39, CODE128, EAN-8, EAN-13, GS1-128 (UCC/EAN-128), UPC-A, UPC-E, I-2/5 (ITF), CODABAR
Lățime	Mic
	Mare
Nr.sub (caractere imprimate sub codul de bare)	Pornit
	Oprit
Cif.ctrl (cifra control)	Oprit
	Pornit (disponibilă doar pentru protocoalele CODE39, I-2/5 și CODABAR)

Lista caracterelor speciale

CODE39

CODABAR

Caracter special	Caracter special
-	-
.	\$
(SPAȚ.)	:
\$	/
/	.
+	+
%	

CODE128, GS1-128 (UCC / EAN-128)

Caracter special			
(SPAȚ.)	!	"	#
\$	%	&	'
()	*	+
,	-	.	/
:	;	<	=
>	?	@	[
\]	^	_
NUL	.	SOH	STX
ETX	EOT	ENQ	ACK
BEL	BS	HT	LF
VT	FF	CR	SO
SI	DLE	DC1	DC2
DC3	DC4	NAK	SYN
ETB	CAN	EM	SUB
ESC	{	FS	
GS	}	RS	~
US	DEL	FNC3	FNC2
FNC4	FNC1		

■ Editarea și ștergerea unui cod de bare

Pentru a edita parametrii și datele codului de bare, poziționați cursorul sub semnul codului de bare în ecranul de introducere a datelor și apoi deschideți ecranul de configurare a codului de bare apăsând (Menu) și selectând [Set. cod bare] cu ▲/▼.

Pentru a șterge un cod de bare dintr-o etichetă, așezați cursorul în dreapta semnului codului de bare în ecranul de introducere a datelor și apăsați tasta (☒).

IMPRIMAREA ETICHETELOR

Previzualizarea etichetelor

Puteți examina textul înainte de imprimare.



Apăsați ◀ sau ▶ pentru a derula previzualizarea la stânga sau la dreapta.
Apăsați ▲ sau ▼ pentru a mări sau micșora previzualizarea.

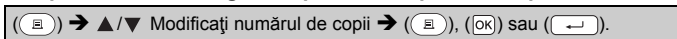
Imprimarea etichetelor

Pentru a tăia eticheta, apăsați maneta cutter-ului de bandă din colțul din stânga-sus al aparatului.

NOTĂ

- Pentru a preveni deteriorarea benzii, nu atingeți maneta cutter-ului în timp ce este afișat mesajul [Imprimare...Copii] sau [Alimentare bandă...Așteptați].
- Nu trageți de eticheta care iese din fanta de ieșire a benzii. Aceasta face ca banda cu cerneală să se desprindă de bandă, iar banda să devină inutilizabilă.
- Nu blocați fanta de ieșire a benzii în timpul imprimării sau la alimentarea benzii. Aceasta cauzează blocarea benzii.

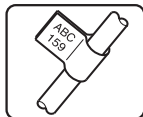
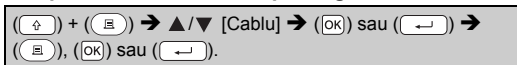
■ Imprimarea unei singure copii sau a copiilor multiple



NOTĂ








- Dacă aveți nevoie numai de 1 copie a etichetei, apăsați (☰), (OK) sau (←) fără a mai selecta numărul de copii.
- Numărul de copii poate fi indicat și prin apăsarea unei taste cu număr.

■ Imprimarea etichetelor tip steag cablu



■ **Imprimarea cu numerotare**








() + () → ▲/▼ [Numerot.] → (OK) sau () → ◀/▶ Selectați un punct de început → (OK) sau () → ◀/▶ Selectați un punct de sfârșit → (OK) sau () → ▲/▼ Selectați numărul de etichete de imprimat → (), (OK) sau ()

La definirea numărului, selectați numărul cel mai mare pe care doriți să îl imprimați.

■ **Imprimarea în oglindă**






În modul [Oglindă] folosiți bandă transparentă, astfel încât etichetele să poată fi citite corect și de pe cealaltă parte dacă sunt lipite pe sticlă, ferestre sau pe alte suprafețe transparente.



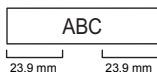
() + () → ▲/▼ [Oglindă] → (OK) sau () → (), (OK) sau ()

Setarea marginii

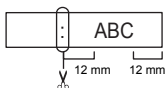
■ **[Comp.]/[Jum.]/[Îngust]**

() → ▲/▼ [Margine] → ◀/▶ [Comp./Jum./Îngust] → (OK) sau () → () → ▲/▼ Selectați numărul de copii → (), (OK) sau ()

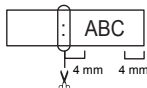
Complet



Jumătate



Îngust



NOTĂ

Tăiați de-a lungul liniei punctate (·) cu o foarfecă, astfel încât textul să fie centrat pe etichetă.

■ [Lanț]

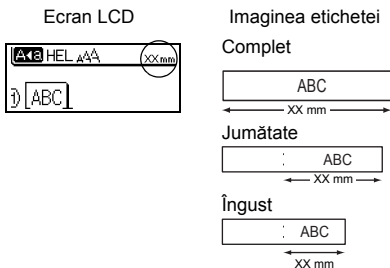
Folosiți această setare la imprimarea mai multor etichete cu margini minime.

Introduceți textul (ABC) → (☞) → ▲/▼ [Margine] → ◀/▶ [Lanț] → (OK) sau (←) → (☞) → ▲/▼ Selectați numărul de copii → (☞), (OK) sau (←) → Apare mesajul [Încarc bandă?] → (Esc) → Ștergeți textul și introduceți textul pentru eticheta următoare (DEF) → (☞) → ▲/▼ Selectați numărul de copii → (☞), (OK) sau (←) → Apare mesajul [Încarc bandă?] → (OK) sau (←) pentru a alimenta banda.



NOTĂ

- Atunci când este setat [Lanț], încărcați banda înainte să utilizați cutter-ul; în caz contrar, este posibil să fie tăiată o porțiune din text. Consultați „Alimentarea benzii” la pagina 9.
- Valoarea XX afișată în colțul din dreapta sus al ecranului LCD indică lungimea etichetei XX ilustrată în imaginile etichetei de mai jos:



- Nu încercați să trageți banda deoarece acest lucru poate deteriora caseta de bandă.

Reglarea lungimii etichetei

(Menu) → ▲/▼ [Reglaj] → (OK) sau (←) → ▲/▼ [Lungime etc.] →
 ▲/▼ [-5 - +5] → (OK) sau (←).

NOTĂ

Reglarea lungimii etichetei cu 1 nivel mărește lungimea totală a etichetei cu aproximativ 1%.

Utilizarea etichetelor de probă

Puteați crea și imprima etichete frumoase folosind designurile etichetelor de probă încorporate.

Exemplu:

(Menu) → ▲/▼ → (OK) sau (←) → → Deplasați cursorul la primul rând și editați textul → → Deplasați cursorul la al doilea rând și editați textul → → (Menu) → ▲/▼ Selectați numărul de copii → (Menu), (OK) sau (←).

NOTĂ

- Atunci când o etichetă de probă este formată din două rânduri de text, ștergerea celui de-al doilea rând va șterge și atributele caracterelor acestuia.
- Pentru a recupera atributele originale ale caracterelor de la al doilea rând șters, anulați eticheta de probă selectată apăsând (Menu) și selectați din nou aceeași etichetă de probă.
- Pentru a șterge tot textul deodată de pe un singur rând, deplasați cursorul pe rândul respectiv și apoi apăsați (↕) și (⊗).

Lista etichetelor de probă

Categorie	Etichetă de probă
Fișier	
Cutie depozitare	





Categorie	Etichetă de probă
Bucătărie	 <p>Zahăr</p>
Ecuson nume	 <p>Petre Vasilescu (ABC Corp.)</p>
Garaj	 <p>Șuruburi</p>
Album	 <p>Vacanța de vară -Aug. 2014-</p>
Grădinărit	 <p>Rozmarin</p>
Adresă	 <p>Eliza Nicolae Bulevardul ABC 123, Centru</p>
Cadou	 <p>Pentru tot ceea ce faci... #La Mulți Ani de Ziua Mamei!</p>
Atenție	 <p>Avertizare!</p>

UTILIZAREA MEMORIEI DE FIȘIERE








Salvarea fișierelor de etichetă

Până la 50 de etichete pot fi salvate și reacesate pentru imprimare ulterioară. În fiecare fișier pot fi salvate maximum 80 de caractere. Puteți, de asemenea, să editați și să suprascriveți etichetele stocate.





■ Salvare

Introduceți textul și formatați eticheta → () → ▲/▼ [Salvare] → (OK) sau () → ▲/▼ () → (OK) sau ().






■ Imprimare

() → ▲/▼ [Imprimare] → (OK) sau () → ▲/▼ () → (), (OK) sau () → ▲/▼ Selectați numărul de copii → (), (OK) sau ().

■ Deschidere

() → ▲/▼ [Deschidere] → (OK) sau () → ▲/▼ () → (OK) sau ().

■ Ștergere

() → ▲/▼ [Ștergere] → (OK) sau () → ▲/▼ () → (OK) sau () → [Șterge?] → (OK) sau ().

RESETAREA ȘI ÎNTREȚINEREA APARATULUI DVS. P-TOUCH

Resetarea aparatului P-touch

■ Resetarea datelor la setările din fabrică

Opriiți aparatul. Apăsăți și mențineți apăsată tastele (⏏) și (R). În timp ce mențineți apăsată tastele (⏏) și (R), apăsați (⏏) o dată și apoi eliberați (⏏) și (R).

NOTĂ

- Eliberați (⏏) înainte de a elibera celelalte taste.
- Toate textele, setările de format, setările opțiunilor și fișierele de etichete memorate sunt șterse atunci când resetați aparatul P-touch. De asemenea, setările definite pentru limbă și pentru unitatea de măsură vor fi șterse.

Întreținerea

NOTĂ

Întotdeauna scoateți bateriile și deconectați adaptorul AC înainte de a curăța aparatul P-touch.

■ Curățarea unității

Ștergeți praful și urmele de pe unitatea principală folosind o lavetă moale și uscată.

Folosiți o lavetă ușor umezită pentru urmele dificil de curățat.

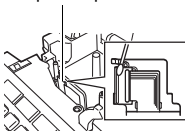
NOTĂ

Nu utilizați diluant pentru vopsea, benzen, alcool sau alți solvenți organici. Aceștia pot deforma carcasa sau deteriora aspectul aparatului P-touch.

■ Curățarea capului de imprimare

Liniile sau caracterele de calitate slabă de pe etichetele imprimate indică în general faptul că există murdărie pe capul de imprimare. Curățați capul de imprimare cu ajutorul unui bețișor cu vată sau folosind caseta opțională de curățare a capului de imprimare (TZe-CL4).

Cap de imprimare

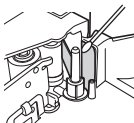


NOTĂ

- Nu atingeți capul de imprimare direct cu mâinile goale.
- Consultați instrucțiunile furnizate cu caseta de curățare a capului de imprimare pentru indicații privind modul de utilizare a acesteia.

■ Curățarea cutter-ului de bandă

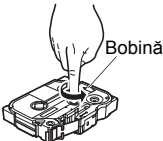
După utilizare repetată, pe lama cutter-ului se poate acumula adeziv de bandă, care afectează tăișul lamei și poate astfel cauza blocarea benzii în cutter.



NOTĂ

- Aproximativ o dată pe an, ștergeți lama cutter-ului cu un bețișor cu vată umezit cu alcool izopropilic (alcool pentru frecare).
 - Nu atingeți lama cutter-ului direct cu mâinile goale.
-

Ce faceți când...

Problemă	Soluție
Ecranul „se blochează” sau aparatul P-touch nu răspunde în mod corespunzător.	<ul style="list-style-type: none"> • Consultați „Resetarea aparatului P-touch” la pagina 26 și resetați memoria internă la setările inițiale. Dacă resetarea aparatului P-touch nu rezolvă problema, deconectați adaptorul AC și scoateți bateriile pentru mai mult de 10 minute.
Ecranul rămâne gol după conectarea alimentării.	<ul style="list-style-type: none"> • Verificați ca bateriile să fie instalate corect și ca adaptorul AC proiectat special pentru aparatul P-touch să fie conectat corect. Verificați ca bateria reincărcabilă să fie încărcată complet.
Mesajele de pe ecranul LCD sunt afișate într-o limbă străină.	<ul style="list-style-type: none"> • Consultați „Setarea unității și a limbii” la pagina 9 pentru a selecta limba dvs. dorită.
Eticheta nu este imprimată după apăsarea tastei Imprimare.	<ul style="list-style-type: none"> • Verificați dacă a fost introdus text și dacă este instalată corect caseta de bandă, cu suficientă bandă rămasă. • Dacă banda este șifonată, tăiați partea șifonată și trageți banda prin fanta de ieșire a benzii. • Dacă banda este blocată, demontați caseta de bandă și apoi scoateți banda blocată și tăiați-o. Verificați trecerea capătului benzii prin ghidajul pentru bandă înainte de a reinstala caseta de bandă.
Eticheta nu este imprimată corect.	<ul style="list-style-type: none"> • Scoateți caseta de bandă și reinstalați-o, apăsând-o ferm până când aceasta se fixează la locul ei. • În cazul în care capul de imprimare este murdar, curățați-l cu ajutorul unui bețișor cu vată sau al casetei opționale de curățare a capului de imprimare (TZe-CL4).
Banda cu cerneală este separată de rola de cerneală.	<ul style="list-style-type: none"> • Dacă banda cu cerneală este ruptă, înlocuiți caseta de bandă. Dacă nu este ruptă, lăsați banda netăiată și scoateți caseta de bandă, apoi rulați banda cu cerneală slăbită pe bobină după cum se arată în figură.
	
Aparatul P-touch se oprește în timpul imprimării unei etichete.	<ul style="list-style-type: none"> • Înlocuiți caseta de bandă dacă banda apare cu dungi, întrucât aceasta indică faptul că ați ajuns la capătul benzii. • Înlocuiți toate bateriile sau conectați adaptorul AC direct la aparatul P-touch.
Fișierele de etichete salvate anterior sunt acum goale.	<ul style="list-style-type: none"> • Toate fișierele stocate în memoria internă se șterg dacă bateriile sunt slabe sau dacă adaptorul AC a fost deconectat.

Problemă	Soluție
Continuă să apară un blocaj de bandă care nu poate fi rezolvat.	• <i>Contactați Serviciul Clienți Brother.</i>

Când apare un mesaj de eroare pe ecran

Când apare un mesaj de eroare pe ecran, urmați instrucțiunile de mai jos:

Mesaj	Cauză/soluție
Verif. nr. de cifre introduse!	Numărul de cifre introduse în datele codului de bare nu corespunde cu numărul de cifre setat în parametrii codului de bare. Introduceți numărul corect de cifre.
Eroare cutter!	Cutter-ul de bandă a fost închis când ați încercat să imprimați sau să alimentați banda. Opiți aparatul P-touch și apoi reporniți-l înainte de a continua. Când banda este blocată în cutter, scoateți banda.
Limită lungime!	Lungimea etichetei care trebuie imprimată folosind textul introdus este mai mare de 1 metru. Editați textul astfel încât lungimea etichetei să fie mai mică de 1 metru.
Text prea sus!	Dimensiunea textului este prea mare.
Text prea lung!	Lungimea etichetei care trebuie imprimată folosind textul introdus este mai mare decât setarea lungimii. Editați textul pentru a se încadra în lungimea setată sau modificați setarea lungimii.
Er. Sist.XX!	Contactați Serviciul Clienți Brother.

Specificații

Element	Specificație
Dimensiuni	Aprox. 189 (L) x 177,5 (A) x 70,5 (Î) mm
Greutate	Aprox. 730 g (fără baterii și casetă de bandă)
Sursă de alimentare	Șase baterii alcaline AA (LR6), șase baterii AA Ni-MH (HR6) *1, adaptor AC (AD-E001)
Afișarea caracterelor	16 caractere x 1 informație și text de 2 rânduri (128 puncte x 48 puncte)
Înălțime de imprimare	15,8 mm max. (când utilizați bandă de 18 mm) *2
Viteză de imprimare	Aprox. 20 mm/sec.
Casetă de bandă	Casetă de bandă standard TZe (lățimi de 3,5 mm, 6 mm, 9 mm, 12 mm, 18 mm)
Număr de rânduri	Bandă de 18 mm: 1 – 5 rânduri Bandă de 12 mm: 1 – 3 rânduri Bandă de 9 mm: 1 – 2 rânduri Bandă de 6 mm: 1 – 2 rânduri Bandă de 3,5 mm: 1 rând
Dimensiune memorie tampon	Maximum 1.100 caractere
Memorare fișiere	Maximum 50 fișiere
Oprire automată	5 minute
Temperatură/umiditate de funcționare	10 – 35 °C / 20 – 80% umiditate (fără condens) Temperatură maximă a bulbului umed: 27 °C

*1 Vizitați-ne la <http://support.brother.com/> pentru cele mai recente informații despre bateriile recomandate.

*2 Dimensiunea reală a caracterelor poate fi mai mică decât înălțimea maximă de imprimare.

Informații de contact

Datele de contact pot diferi în funcție de țară.
Consultați site-ul web <http://www.brother.eu/>

brother

LAG565001

